

# COMUNÍQUESE CON NOSOTROS



## ¿Quién puede responder preguntas sobre las visitas?



### El coordinador de caso de su joven.

Si no sabe quién es, llame a nuestro número principal y pregunte cómo puede comunicarse con el coordinador de caso de la unidad habitacional de su joven.

## Centro Correccional Juvenil de Rogue Valley

2001 NE F Street

Grants Pass, OR 97526

Teléfono: 541-471-2862

## Cómo llegar

Desde la I-5, hacia el norte o el sur

- Tome la salida 55 en Grants Pass.
- Gire al este en US-199 S/Grants Pass Parkway.
- Gire a la izquierda en NE Agness Ave.
- Gire a la derecha en NE F Street.
- Nuestra entrada está a la izquierda. Estamos ubicados detrás de Wal-Mart.



## Oregon Youth Authority

Número de teléfono principal: 503-373-7205

Internet: [www.oregon.gov/OYA](http://www.oregon.gov/OYA)

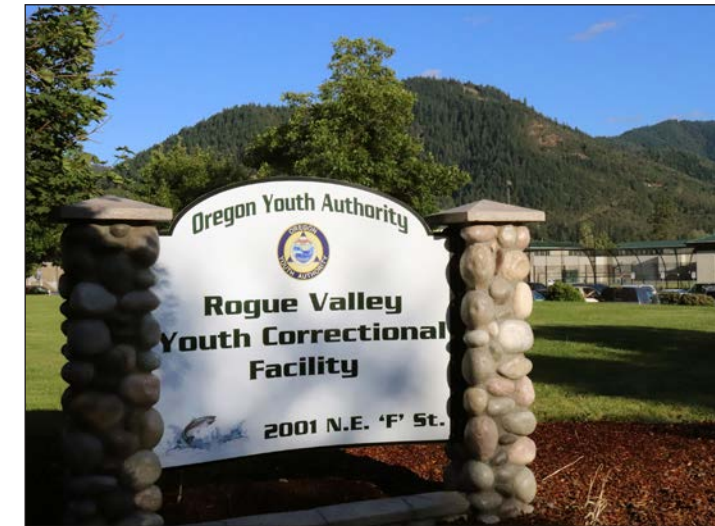


# CÓMO VISITAR AL JOVEN

## Centro Correccional Juvenil de Rogue Valley

## ¿Quién pueden visitar al joven?

- Todos los visitantes deben obtener primero la aprobación para hacer visitas. Consulte la página 3 para obtener más información.
- Generalmente, los familiares cercanos, la familia extendida y otras personas que estén ofreciendo su apoyo pueden hacer visitas. Esto es únicamente si su solicitud está aprobada.
- Los visitantes menores de 18 años deben estar supervisados por su padre, madre o tutor.



## Visitas: Los Pasos Básicos

1

### Solicitud del permiso.

Solicitud del permiso. Si no obtiene el permiso antes de venir, no se le permitirá hacer la visita.

Consulte la página 3.

2

### Programación de la visita.

Debe programar su visita antes de venir.

Consulte la página 3.

3

### Registro en Rogue Valley.

Tenemos reglas sobre lo que puede traer o usar de ropa.

Consulte la páginas 2, 4 y 5.

4

### Visita con su joven.

Tenemos máquinas expendedoras y algunos juegos disponibles.

Consulte la página 4.

## ¡Preste atención a las páginas 2 y 5!

Estas páginas incluyen las reglas sobre lo que puede traer o usar de ropa en las visitas.

Si aprende y sigue las reglas antes de venir, ¡el registro será más rápido y podrá entrar antes a ver a su joven!

# ¿QUÉ SE PERMITE DENTRO DE ROGUE VALLEY?

## SÍ Puede entrar con lo siguiente



**Identificación vigente con fotografía**  
(se requiere si usted tiene 15 años o más)



**Tarjeta de débito o crédito, o una pequeña cantidad de billetes de un dólar o monedas** (para comprar comida en las máquinas expendedoras)



**Medicamentos que necesita para mantenerse con vida, como un inhalador** (debe estar en su envase original)



**Artículos básicos para un bebé, en una bolsa de plástico transparente**

- Pañales y toallitas húmedas
  - Biberón de plástico vacío
  - Pequeña cantidad de leche artificial o comida para bebé sellada (sin envases de vidrio)
- (Madres lactantes: deben hablar con el coordinador de caso de su joven sobre las opciones)

## NO No entre con lo siguiente



**Armas o armas potenciales**



**Cámaras o grabadoras de audio/video**



**Drogas ilegales o parafernalia**



**Comida, bebidas** (hay comida o bebidas disponibles en el interior)



**Medicamentos de venta con receta, salvo que los necesite para mantenerse con vida**



**Tabaco, marihuana y productos para vapear** (no están permitidos en ningún lugar del establecimiento)



**Botellas de agua**



**Artículos para bebés, salvo los productos básicos**



**Paquetes o imágenes** (deben enviarse por correo postal; deben estar preaprobados por el coordinador de caso del joven)



**Dinero para el joven** (debe enviarse por correo postal; cheques o giros bancarios únicamente)



**Hay casilleros disponibles para los artículos detallados a continuación. No puede llevarlos al área de visitas.**



**Llave y control remoto del automóvil**



**Teléfonos celulares y reproductores de mp3**



**Computadoras portátiles, memorias USB ni nada que se conecte a Internet**



**Carteras, maletines, billeteras o mochilas**

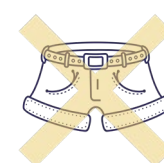
## NO No traiga puesto lo siguiente



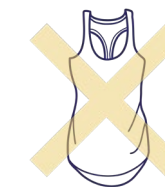
**Camisas escotadas o camisas que dejen ver su ropa interior o parte baja de la espalda**



**Faldas muy cortas**



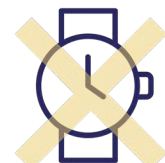
**Pantalones cortos muy cortos**



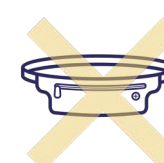
**Camisas sin mangas, camisas de tirillas y camisetas de tirantes**



**Ropa que esté rota en lugares inapropiados**



**Relojes**



**Riñoneras, cinturones para dinero o cinturones con compartimentos**



**Sombreros, gorros o cualquier otro artículo para la cabeza** (si necesita usar una cubierta religiosa para la cabeza, hable con el coordinador de caso de su joven)



**Mensajes que promuevan las drogas, el tabaco, el alcohol, la violencia, la pornografía, la desnudez, las pandillas, el prejuicio o que humillen a otras personas**

## ¡Importante!

Es un delito grave de Clase C proporcionar artículos de contrabando a los jóvenes bajo custodia o traer estos artículos a un centro de la OYA sin autorización. (ORS 162.185)

- **Tendrá que pasar por un detector de metales con éxito** antes de que le permitan entrar a nuestro centro. Esto es para ayudar a mantener seguros a los jóvenes, al personal y a los visitantes.
- **No tiene permitido entregarle nada a su joven** durante la visita, a excepción de botanas o bebidas de nuestras máquinas expendedoras.
- **Usted está sujeto a registro en cualquier momento** cuando esté dentro de nuestro centro.
- **Si no sigue las reglas** sobre lo que puede usar de ropa, no le dejaremos ingresar.
- **Si intenta introducir artículos que no se permiten**, no le dejaremos ingresar al centro. También podríamos decidir no permitirle volver a hacer una visita, según la situación.

**No le dejaremos ingresar a nuestro centro si trae puesto algo que consideremos inapropiado o alborotador.** Estamos tratando de crear un ambiente positivo y familiar para los jóvenes, las familias y otros visitantes.



# CÓMO VISITAR AL JOVEN EN ROGUE VALLEY

## 1

### Solicitud del permiso.

- **Complete el formulario “Solicitud de visita”.** Entrégueselo al **coordinador de caso de su joven.** Puede solicitarle esos formularios al personal de Rogue Valley u obtenerlos en nuestro sitio web: [bit.ly/oyaroguevalley](http://bit.ly/oyaroguevalley). Utilizamos la información que presenta para realizar una verificación de antecedentes penales.
- **Entregue el formulario, al menos, dos semanas antes de la fecha en que desea hacer la visita.** Esto nos da tiempo para procesar su solicitud.
- **El equipo de tratamiento de su joven revisará su solicitud y decidirá si la aprobará.** A veces, los administradores de Rogue Valley también revisan su solicitud.
- **Si tiene un arresto o una condena,** los administradores de Rogue Valley revisarán su situación para decidir si le permitirán hacer la visita. Si tiene una orden de arresto activa, no se le permitirá entrar.
- **Si se aprueba su solicitud, lo incluiremos en la Lista de visitantes aprobados de su joven.** Si no está en la lista, no podrá hacer la visita. Comuníquese con el coordinador de caso de su joven para confirmar que esté en la lista.
- **Si ya está en la Lista de visitantes aprobados de su joven de otro centro del Correccional Juvenil de Oregon (OYA,** por sus siglas en inglés), no tiene que volver a pasar por el proceso de aprobación.

## 2

### Programación de la visita.

- **Debe programar su visita antes de venir.** El último plazo para hacer las citas es el mediodía del jueves anterior a la fecha en que desea hacer la visita. Los horarios de visita se indican aquí.
- **Para programar su visita, llame al 541-955-6858 y deje un mensaje.** Por favor, incluya:
  - » Nombre del joven y de su unidad habitacional
  - » Nombres de los visitantes aprobados que desean venir (no más de tres)
  - » Fecha y hora en que desea hacer la visita
  - » Su número de teléfono
- **No deje más de un mensaje.** Lo llamaremos para confirmar que está en el cronograma.

### Horario de visitas

- **Sábados y domingos**

9-10:20 a.m.	1-2:20 p.m.
10:40 a.m.-12 p.m.	2:40-3:45 p.m.
- **Jueves**

6:30-7:45 p.m.
----------------
- **Si no puede hacer la visita durante los horarios indicados arriba,** comuníquese con el coordinador de caso o con el gerente de la unidad habitacional de su joven. Ellos pueden considerar arreglos diferentes.
- **Puede venir de visita hasta cuatro veces por semana. El joven puede tener hasta tres visitantes a la vez.** Los coordinadores de caso de los jóvenes pueden otorgar excepciones según el caso.

# CÓMO VISITAR AL JOVEN EN ROGUE VALLEY

## 3 Registro en Rogue Valley.

- **Asegúrese de que su ropa sea apropiada.** Consulte las páginas 2 y 5 para conocer nuestras reglas sobre la ropa. Si nuestro personal considera que su ropa es inapropiada, no le dejaremos ingresar. Seguir las reglas sobre la ropa puede ayudar a agilizar el registro para usted y para cualquier otra persona.
- **Diríjase a la entrada de visitas con su identificación con fotografía.** Todos los visitantes de 15 años o más deben mostrar una identificación con fotografía.
- **¡No ingrese nada que no se permita!** Consulte las páginas 2 y 5 para saber lo que se permite. Deje todo lo demás en su casa o en su vehículo bajo llave.
- **Tendrá que pasar por un detector de metales.** Si no puede pasar satisfactoriamente por el detector de metales, no le permitiremos hacer la visita. Se pueden hacer excepciones para los implantes de metal.



*Sala de visitas*

- **Si nuestro personal sospecha que usted está bajo los efectos de drogas o alcohol,** no le dejarán ingresar.
- **Una vez que esté dentro del perímetro de la cerca de seguridad, permanezca allí durante toda la visita.** Si debe salir, tendrá que volver a pasar por el detector de metales antes de regresar.

## 4 Visita con su joven.

- **Contamos con máquinas expendedores de refrigerios y bebidas.** Puede comprar artículos para que usted o su joven consuman durante la visita. Las máquinas aceptan dinero en efectivo o tarjetas de crédito y débito.
- **No le dé nada a su joven, salvo la comida o las bebidas que usted compre en nuestro centro.** Es un delito grave de clase C proporcionar artículos de contrabando al joven en nuestro centro.
- **Tenemos algunos juguetes y juegos disponibles** para los niños pequeños que vengan a la visita. El padre, la madre o el tutor de los niños debe supervisarlos y estar con ellos en todo momento.
- **Está bien tener breve contacto físico con su joven.** Limite el contacto físico a un abrazo breve al principio y al final de la visita. No entre en contacto con ningún otro joven ni con sus familias, más allá de un saludo casual.
- **¡Actúe con respeto durante su visita!** Siga las instrucciones del personal, use lenguaje apropiado y mantenga las conversaciones en un volumen normal.